

‘Ημποροῦμεν μ’ δλα ταῦτα νὰ εἰπωμεν, δτι, κατὰ τὴν τελευταίαν δεκα-
πενταετίαν, δ λιμὴν τοῦ Πειραιῶς ἔλαβε προσδευτικώτερη ἐξέλιξι καὶ σὲ με-
ρικὰ σημεῖα καὶ τακτικώτερη ἐξέλιξι χάρις στὸ δαιμόνιο πνεῦμα τοῦ Καλλιμα-
σιώτη καὶ τῶν ἄλλων ποὺ τὸν διογόθουσαν, ποὺ ἀφιέρωσε δλη τού τὴν ζωὴ καὶ
δλη τού τὴ δύγαμι στὸ μεγάλο αὐτὸ ἔργον.

Τὰ ἔργα ταῦτα τοῦ μηχανικοῦ πολιτισμοῦ δεδαιίως φέρουν μεγάλην πρόσ-
δον οἰκονομικήν, τῆς δποίας δμως τ’ ἀποτελέσματα δὲν εἶναι ποτὲ ἀντιληπτά
σ’ δλη τὴν ἔκτασί των, οὔτε ἡμποροῦμεν νὰ εἰπωμεν καὶ ἀμέσως ἀντιληπτά.
Ἐξ ἀντιθέτου, εἶναι δυνατὸν στὰς ἀρχὰς νὰ συγκατήσουμε τὴν ἐλάττωσιν τῶν
ἔργατικῶν χειρῶν καὶ πολλὰ δυσάρεστα φαινόμενα. Στὸ σημεῖο αὐτὸ δ Κυδέρ-
νησις θὰ δώσῃ δλη τῆς τὴν προσοχήν, σὲ τρόπο ποὺ δη μηχανικὴ ἐξέλιξις τοῦ
λιμένος Πειραιῶς νὰ μη φέρῃ σὲ μιὰ ἀθλιότητα τὰς ἔργατικὰς τάξεις. Ή πρό-
δος, διὰ νὰ εἶναι ὡφέλιμος, πρέπει νὰ ἔχῃ ἕνα δῆμα δχι πάρα πολὺ ταχύ.
Ἄλλα δὲ ἄλλου εἶναι ἀναμφισβήτητον δτι σὺν τῷ χρόνῳ δη πρόδος θὰ ἔχῃ
μεγάλον ἀντίκτυπον σὲ κάθε πρᾶγμα ποὺ ἀφορᾶ τὴν ἐν γένει οἰκονομίαν. Καὶ δη
ἐν γένει πρόδος τοῦ λιμένος Πειραιῶς δὲν ἐξαρτᾶται μονάχα ἀπὸ τὴν μηχα-
νικὴν αὐτὴν πρόσδο. Καὶ θυελα τοῦτο νὰ τὸ κάμω ἀντιληπτὸν σὲ δλους τοὺς διευ-
θύνοντας, οἱ δποίοι εἰμιας δεδαιοις δτι τὸ ἔχουν χωνέψει καλὰ καὶ γενικὰ σ’ δληγ
τὴν διευθύνουσαν τάξιν τοῦ Πειραιῶς. Ή πρόδος τοῦ Πειραιῶς ἐξαρτᾶται πολὺ
ἀπὸ τὴν ἀρμονία ποὺ θὰ ὑπάρχῃ στὰς σχέσεις μεταξὺ τῶν ἔργατῶν καὶ ἔργο-
δοτῶν. Μή λησμονήσετε δτι δ Πειραιεὺς ἐπέρασε κρίσιν ποὺ δφείλεται στὴν
διαταραχὴ τῶν σχέσεων αὐτῶν καὶ σὲ σημεῖο τέτοιο, ποὺ νὰ διευκολύνῃ λιμε-
νικὰ ἔργα σὲ γειτονικοὺς λιμένας πρὸς διάδην τοῦ Πειραιῶς. Τοῦτο πρέπει
νὰ ἔχῃ ὑπὸ δψιν τῆς καὶ δη ἔργατικὴ τάξις, δπως πάντοτε στὰς ἀπαιτήσεις τῆς
καὶ νὰ περιορίζεται ἐντὸς τοῦ λογικοῦ, τοῦ δικαιου καὶ ἐντὸς τοῦ μέτρου ἐκεί-
νου ποὺ ἐξασφαλίζει τὴν εὐημερίαν τῆς πόλεως αὐτῆς, τὴν εὐημερίαν τοῦ λι-
μένος καὶ κατ’ ἀκολουθίαν τὴν εὐημερίαν αὐτῶν τῶν ιδίων. Ἐπλίζω δτι οἱ
λόγοι μου θὰ εἶναι ἀκούστοι καὶ εῦχομαι ἀπὸ σῆμερον ἔναρξιν κινήσεως ταχύ-
τερης καὶ τακτικώτερης πρόδοsu τοῦ λιμένος Πειραιῶς ἐν γένει.

ΛΟΓΟΣ ΚΑΤΑ ΤΟ ΓΕΥΜΑ ΤΟΥ ΕΜΠΟΡΙΚΟΥ ΚΑΙ BIOTEXNIKOΥ ΚΟΣΜΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

(12 Απριλίου 1937)

Κύριοι,

Μὲ χαρὰν καὶ ὑπερηφάνειαν παρακολουθοῦμεν δλοι μας τὴν θριαμβευτικὴν
πορείαν ἐν μέσῳ τῶν λαῶν τῆς Πελοποννήσου τῆς Α.Μ. τοῦ Βασιλέως μας,

τοῦ συμβόλου αὐτοῦ τῆς ἐθνικῆς ἑνότητος καὶ τῆς συνεχείας τῶν ἐθνικῶν μας παραδόσεων, ἐκπροσώπου τῆς τάξεως, τῆς γαλήνης, τῆς ἡσυχίας καὶ τῆς πρόδου τῆς χώρας. Συνενούντες τὴν φωνὴν μας μετὰ τῆς φωνῆς τῶν ἀδελφῶν μας Πελοποννησίων ἀς ἀνακράξωμεν δλοι μας: Ζήτω δ Βασιλεύς!

Καὶ τώρα, κύριοι, σᾶς εὐχαριστῶ θερμά διὰ τὸ ὥραιον γεῦμα, μὲ τὸ δόποιον μὲ ἐτιμήσατε. Εὐχαριστῶ καὶ τοὺς προλαήσαντας, τὸν κ. Πρόεδρον τοῦ Ἐμπορικοῦ καὶ Βιομηχανικοῦ Ἐπιμελητηρίου Πειραιῶς καὶ τὸν Συνάδελφόν μου Ὑπουργὸν ἐπὶ τῆς ἐθνικῆς Οἰκονομίας, διὰ τὴν εὐγένειαν καὶ τὴν καλωσύνην, μὲ τὰς δόποιας ἐθεώρησαν τὸ ἔργον μου. Δὲν ἔχω πολλὰ γὰ σᾶς εἶπω ἀπόφε. Θὰ προσπαθήσω γὰ εἴμαι σύντομος.

“Γετερα ἀπὸ ἔνα τόσον εὐχάριστον γεῦμα, αἱ μακραὶ ἀγορεύεις διατάρασσουν τὴν εὐχαριστησιν ποὺ δίδει τὸ γεῦμα. “Ηθελα ν' ἀρχίσω, δπως ἔκαμα πρὸ μηγῶν, μὲ τὸ γὰ ἔνηγρῷ τὴν ἀνάγκην καὶ τοὺς σκοποὺς τῆς 4ης Αὐγούστου. ‘Αλλὰ εἴμαι γεμάτος ἀπὸ τὴν πεποίθησιν, δτι τοῦτο εἴγαι πλέον ἔντελῶς περιττόν.

Τὸ θεωρῶ περιττόν ὅχι μονάχα διότι εὐρίσκομαι ἐμπρὸς σὲ σᾶς, ἐμπρὸς ἀπὸ ἀνθρώπους μορφωμένους, ποὺ ἀγήκουν εἰς τὸ ἀνώτερον στρῶμα τῆς Κοινωνίας. “Οχι μονάχα δταν δμιλῇ κανεὶς ἀπέναντί σας τὸ πρᾶγμα τοῦτο εἴναι περιττόν, ἀλλὰ καὶ δταν ἀποτείνωμαι καὶ πρὸς ἀνθρώπους ἀπλουστέρους καὶ δταν ἀποτείνωμαι πρὸς τοὺς ἔργατας καὶ πρὸς τοὺς ἀπλοὺς γεωργούς, δταν ἀποτείνωμαι πρὸς τοὺς καλοὺς καὶ τιμίους αὐτοὺς διοπαλαιστάς, οἱ δποῖοι πολλὲς φορὲς μοῦ ἔξηγοῦν τὴν ἀνάγκην καὶ τοὺς σκοπούς τῆς 4ης Αὐγούστου μὲ τέτοια πληρότητα ἵδεων καὶ μὲ τόσες ἀπόφεις γέες καὶ δι τὸ ἔμενα ἀκόμη, ὃστε είδα δτι ἡ φωνὴ μου πλέον διὰ γὰ ἔξηγῇ τὰ πράγματα αὐτὰ θὰ ἡτο ἔντελῶς περιττή.

‘Αλλὰ δὲν θέλω γὰ λησμονήση κανεὶς εἰς τὴν Ἐλλάδα ἔνα πρᾶγμα. Καὶ αὐτὸ τὸ πρᾶγμα ἤθελα γὰ σᾶς συστήσω γὰ τὸ ἔχετε δισκρῶς ὑπ' ὅψει σας, σὲ σημεῖο ποὺ πολλὲς φορὲς γὰ μὴ σᾶς ἀφήγη καὶ γὰ κοιμάσθε ἡσυχοῦ μὲ τὸ γὰ ἀγαλογίζεσθε: ποὺ εὐρίσκομεθα πρὸ τῆς 4ης Αὐγούστου! Νὰ μὴ λησμονήσετε ποτέ σας, δτι δὲν ἤμεθα τότε ἔνα Ἐθνος, ἀλλὰ ἔνα σύμπλεγμα φατριῶν ἀλληλοσυμπλεκομένων καὶ αἱ δποῖαι κατεξέσχιζαν τὸ πᾶν, μὴ λησμονήσετε δτι ὁσ Κράτος εἰχομεν καταπέσει εἰς τὴν συνείδησιν δλων τῶν Ἐθνῶν, ὃστε γὰ μᾶς θεωροῦν ἵσως καὶ ἐτοιμοθανάτους.

Νὰ μὴ λησμονήσετε δτι ἤμεθα ἀπολοι καὶ δτι ἡ ἐθνική μας ὄντότης ἔξηρτάτο ἀπὸ τὴν καλωσύνην καὶ τὸ ἔλεος τῶν ἀλλων. Νὰ μὴ λησμονήσετε δτι εἰχεν εἰσχωρήσει εἰς τὰ σπλάχνα μας δ ἔχθρός, δ δποῖος διέλυε τὸ πᾶν, τὴν Θρησκείαν, τὴν Πατρίδα, τὴν Οἰκογένειαν καὶ τὴν Κοινωνίαν καὶ δ δποῖος ἀπειλοῦσε γὰ ρίψη τὴν Ἐλλάδα εἰς τὴν βαρδαρότητα καὶ εἰς τὸ βαράθρον, ἀπὸ τὸ δποῖον εἴγαι ζήτημα δν θὰ ἡτο δυνατὸν γὰ ἔξελθη ζύσα. Νὰ μὴν τὰ λησμονήσετε αὐτὰ ποτέ. Διὰ τὴν πρᾶξιν τῆς 4ης Αὐγούστου ὑπέχομεν ἡμεῖς πᾶσαν τὴν εὐθύην. Τι ἡτο ἡ πρᾶξις τῆς 4ης Αὐγούστου;

Εὔρομεν τὴν Ἐλληνικήν Σημαίαν κυλιομένην εἰς τὸν βόρδορον, καταπατημένην ἀπὸ τοὺς ἐρίζοντας καὶ ἀλληλομαχομένους πολίτας, εὔρομεν τὴν Σημαίαν μας καταξιστημένην καὶ βαμμένην μὲ τὸ κόκκινον χρῶμα τὸ δποῖον γνωρίζετε δλοι σας, μὲ τὸ αἰματηρὸν αὐτὸ χρῶμα. Καὶ τὴν συνερράψαμεν καὶ πάλιν, τὴν ἀγεκαινίσαμεν, τὴν ἐπλύναμεν, τὴν εὑπερπίσαμεν καὶ μὲ τὴν ἔγκρισιν τοῦ Βασιλέως τὴν ἀγνψώσαμεν ὑψηλὰ μέσα στὸν ἐνθουσιασμὸν καὶ τὰς ζητωκραυγὰς τοῦ Ἐλληνικοῦ Λαοῦ καὶ τώρα κυματίζει ἔξηγενεισμένη καὶ ὑπερήφανη καὶ σκορπά ρίψη ἐθνικοῦ ἐνθουσιασμοῦ σὲ δλους τοὺς Ἐλληνας, μικροὺς καὶ μεγάλους. Αὐτὴ ἡτανε ἡ πρᾶξις τῆς 4 Αὐγούστου. Καὶ τώρα ποιός θὰ ἡτο ἐκεῖνος δ δποῖος θὰ ἡτο τόσον τρελλός, ὃστε γὰ ἀποτολμήσῃ ἐκεῖνο ποὺ ἀγνψώσαμεν ἡμεῖς τόσον ύψηλά, νὰ ἀποπειραθῇ γὰ ρίψη πάλιν κάτω εἰς τὸν βόρδορον, ποιός θὰ ἡτο τόσον θρασὺς καὶ παράφρων, ἐπαγαλαμβάνω, διὰ γὰ μόνιμος, διὰ τὸν παρελθόν, εἴναι πλέον ἀπολύτως ἀδύνατος. Εἴναι γνωσταὶ εἰς δλους σας αἱ κατευθύνσεις τῆς γέας πολιτικῆς μας. Ἐμπορῶ γὰ τὰς συνοψίσας ἐδῶ τώρα εἰς δλίγας μόνον λέξεις:

Διὰ τὸν ἀγρότην, τὸ κύριον τοῦτο ὅργανον τῆς παραγωγῆς, τῆς πραγματικῆς παραγωγῆς γέων ἀγαθῶν, γνωρίζετε τὴν ἐπιμέλειαν τῆς Κυβερνήσεως μου. Εἴναι γνωστὰ εἰς σᾶς τὰ μέτρα τὰ δποῖα ἐλάβαμεν ὑπὲρ τῆς ἀγροτικῆς τάξεως καὶ τὰ δποῖα προσεχῶς θὰ τὰ συμπληρώσωμεν μὲ τὴν ρύθμισιν τῶν ἀγροτικῶν χρεῶν.

Διὰ τὸν ἔργατην, τὸ θῦμα τοῦτο τῶν ἔξενων μισθωτῶν οἱ δποῖοι ἔξητησαν γὰ ἀγατρέψουν τὸ πᾶν εἰς τὴν χώραν μας, γνωρίζετε τὰ μέτρα τῆς Κυβερνήσεως μου. Η ἔργατην πολιτικὴ τῆς Κυβερνήσεως είναι εἰς δλους γνωστή. Αὐτὴν τὴν πολιτικὴν τὴν συμπληροῦμεν τώρα μὲ τὴν ἐπέκτασιν τοῦ δικταύρου εἰς τὰς ὑφαντουργικὰς διοικητικὰς, διὰ τὴν δποῖαν ἐπέκτασιν δφείλω ἀπὸ τῆς θέσεως ταύτης γὰ εὐχαριστησι τοὺς ἔργοδότας καὶ τοὺς διοικητικάνους διὰ τὴν πρόθυμον αὐτῶν συγαίνεσιν. Η μεσαία ἀστικὴ τάξις, εἰς τὴν δποῖαν ἀγήκετε πάντες οἱ ἐμποροί, οἱ διοικήχαιοι, οἱ διοικήχαιοι, διὰ γὰ ἔργασθη καὶ γὰ παραγάγη ἔχει ἀπόλυτον ἀνάγκην τάξεως, ἀσφαλείας, γαλήνης καὶ δμαλότητος καὶ σταθερότητος τῆς πολιτικῆς καταστάσεως, διὰ γὰ μὴ φοβῆται σήμερον τι θὰ συμβῇ τὴν ἐπαύριον. Αὐτὴν τὴν ἀπόλυτον τάξιν, τὴν ἀσφαλείαν, τὴν γαλήνην καὶ τὴν δμαλότητα σᾶς τὴν παρέχομεν ἔξ δλοικήρου.

Ἐπὶ πλέον ἡ σωτηρία τοῦ λαοῦ ἀπὸ τὰς φοβερὰς νόσους, ποὺ κατέστρεψαν τὴν φυλή μας, ἀπὸ τὴν φυματίωσιν, ἀπὸ τὴν ἐλογοσίαν καὶ τὴν σφίλιν, αἱ δποῖαι λυμαίνονται τὸ ἐλληνικὸν σῶμα. Η ἐκπαίδευσι τῶν τέκνων μας. Η σωτηρία τῆς Ἐλληνικῆς Νεολαίας ἀπὸ τοὺς δνυχας τῶν διαφθορέων τῆς καὶ ἡ ἀγνψωσις αὐτῆς εἰς ἐπίπεδον ὃστε γὰ μᾶς διαδεχθῇ ἡ Νεολαία αὐτὴ

μίαν ήμέραν, μὲν ἐλπίδας καλλιτέρου μέλλοντος. Ἐπάγω εἰς τὸν σιδηροῦν αὐτὸν διπλισμὸν ἔθεσαμεν ὡς κορωνίδα τὸν καταρτισμὸν ἔθνικῆς ἀμύνης, στερεᾶς καὶ ἀνταποκρινομένης εἰς τὰς ἀνάγκας τοῦ τόπου μας. Καὶ τὸ σύνολον αὐτὸν ἐναρμονίζεται κατὰ τρόπον ὥστε τὸ ἕνα μέρος νὰ συμπληροῖ τὸ ἄλλο, διότι αἱ κολοσσαῖαι δαπάναι, αἱ τεράστιαι δαπάναι τῶν πολλῶν δισεκατομμυρίων τὰς δοπιαὶ ὑφίστασθε δλοι σας διὰ τὸν ἐφοδιασμὸν τοῦ στρατοῦ καὶ διὰ τὴν ἀνάπλασιν αὐτοῦ, δὲν θὰ συνετέλουν εἰς τίποτε, ἐὰν ὑπεθέτομεν δτι, μέσα εἰς τὸν φοβερὸν αὐτὸν σιδηροῦν σκελετὸν τῶν πολεμικῶν δυνάμεων μας, ἤρχοντο ἀνθρώποι εἰς τὴν στιγμὴν τοῦ κιγδύου, οἱ δποῖοι εἴτε δὲν ἐπίστευον πλέον εἰς τὴν Πατρίδα τῶν καὶ δὲν εἶχον δρεῖν γὰρ πολεμήσουν ὑπὲρ αὐτῆς, εἴτε ήσαν ἀπογοητευμένοι, διότι ἡθάγνησαν τοὺς ἔαυτούς των ἔγκαταλειπμένους, εἴτε ήσαν διεφθαρμένοι ὡς νέοι καὶ δὲν ἡσθάνοντο πλέον τὴν ἀνάγκην τοῦ γὰρ θυσίαση κανεὶς τὸν ἔαυτόν του ὑπὲρ τοῦ συνόλου, εἴτε ἤρχοντο ἀνθρώποι, οἱ δποῖοι ήσαν κατεστραμμένοι κατὰ τὸ σῶμα ἀπὸ τὰς νόσους. Εἰς τὴν περίπτωσιν αὐτὴν ποὺ σᾶς ἀνέφερα πῶς θὰ ἡτο δυνατὸν τὸ σύμπλεγμα αὐτὸν τῶν ἀνθρώπων, οἰαδήποτε κανόνια καὶ ὅπλα καὶ ἀν εἰχεν εἰς τὰς κείρας του, μὲν οἰαδήποτε ὄρματα μάχης καὶ ἀν ἡτο ὀπλισμένον, πῶς θὰ ἡτο δυνατὸν ἔνα τέτοιο σύμπλεγμα ἀνθρώπων γὰρ νικήσῃ ὑπερασπιζόμενον τὴν Πατρίδα του; Βλέπετε λοιπὸν δτι αἱ δαπάναι, τὰς δοπιαὶ κάμηγομεν διὰ τὴν Κοινωνικὴν πρόγοιαν, ὑπὲρ τῆς Ἐθνικῆς Ἀμύνης γίνονται. Καὶ αἱ δαπάναι τὰς δοπιαὶ κάμηγομεν διὰ τὸν ἀγρότην καὶ διὰ τὴν ἀνύψωσιν τῆς ἀγροτικῆς τάξεως, διὰ τὴν Ἐθνικὴν Ἀμυναν γίνονται. Καὶ αἱ δροντίδες, αἱ δποῖοι δίδονται διὰ σᾶς, ἀστοὶ τῆς Ἑλλάδος, διὰ τὴν Ἐθνικὴν Ἀμυναν γίγονται. Καὶ αἱ θυσίαι αἱ δποῖοι γίγονται διὰ τὸν ἐργάτην, διὰ τὴν Ἐθνικὴν Ἀμυναν γίγονται. "Οπως διὰ τὴν Ἐθνικὴν Ἀμυναν γίγονται καὶ αἱ δαπάναι τὰς δοπιαὶ θὰ κάμημεν διὰ τὰ παιδιά μας. Καὶ ἀντιστρόφως, ἔκεινο τὸ δποῖον δαπαγάται διὰ τὴν Ἐθνικὴν Ἀμυναν τῆς χώρας, σᾶς καλύπτει, εἰς δλους σας ἔξασφαλίζει τὴν ἐργασίαν. Σᾶς δίδει τὰ μέσα ν ἀναπτυχθῆτε ἐν εἰρήνῃ, νὰ πλουτίσητε καὶ νὰ εὐημερήσητε ἐν εἰρήνῃ. Σᾶς δίδει ἡ Ἐθνικὴ Ἀμυνα τὸ δικαίωμα τῆς ἔθνικῆς ὑπερηφανείας καὶ σᾶς δίδει μὲ τὸ βαθὺ τοῦτο αἰσθημα τῆς ὑπερηφανείας τὰ μέσα νὰ συναγωγίζεσθε εἰς τὸ ἔξωτερικὸν ἀπέγαντι τῶν διμοτέχνων σας, αἰσθανόμενοι δτι καὶ σεῖς εἰσθε ἰσχυροί. Καὶ τοῦτο ἀνταγανάκτησι τὴν δληστήν, δχι μόνον τῆς ἡθικῆς, καταστάσεως τῆς χώρας μας, ἀλλὰ καὶ ἐπὶ τῆς οἰκονομικῆς αὐτῆς εὐημερίας. Βέδαια μὲ τόσον γοργὸν ρυθμὸν δὲν ἥμιτορούσαμεν γὰρ παρακολουθήσωμεν καὶ τὰ ἄλλα ἔργα τὰ ἀναγκαῖα διὰ τὴν χώραν μας διὰ γὰ τὴν παραστήσουν εἰς τὴν δαθμίδα τοῦ πολιτισμοῦ δ δποῖος τῆς ἐμπρέπει.

Δὲν θὰ ἡτο δυνατὸν παρὰ μὲ μικρὰ μέσα γὰρ θεραπεύσωμεν τὰς καλάς τέχνας τῆς χώρας μας. Μὲ φιχία θεραπεύομεν τὰ ἄλλα ἔργα τοῦ πολιτισμοῦ. Μὲ φιχία θεραπεύομεν τὰς ἀνάγκας τὰς τουριστικὰς τῆς χώρας. Μὲ φιχία θεραπεύομεν τὰ τόσα ἄλλα πράγματα τῆς ἐκπολιτιστικῆς παραστάσεως.

"Αλλὰ τὶ γὰ σᾶς κάμωμεν; Δὲν εἰμεθα θαυματοποιοί! Δὲν ἡτο δυνατὸν εἰς τόσο μικρὸν χρονικὸν διάστημα γὰρ κάμωμεν δλα αὐτὰ μαζί. "Οταν ἔξασφαλίσωμεν τὴν ἀμυγαν τῆς χώρας, δται ἔξασφαλίσωμεν τὴν ἀπόδοσιν τῆς μεγαλυτέρας ἀποδοτικότητος καὶ τὸν συγτονισμὸν τῶν κλάδων τῆς ἔθνικῆς ἡμῶν παραγωγῆς, δται πλέον ἀπαλλαγῶμεν ἀπὸ τὰ δάρη τὰ οἰκονομικὰ τὰ δποῖα ἀνελάθομεν, τότε θὰ δυνηθῶμεν γὰρ στρέψωμεν τὴν προσοχήν μας καὶ εἰς ἑκεῖνα τὰ δποῖα μας λείπουν.

"Η Ἑλλάς εἶναι μία ωραία παρθένος, τὴν δποίαν στολίζομεν μὲ δλα τὰ στολίδια τὰ δποῖα τῆς πρέπουν, ἀλλὰ πρῶτα τῆς δίδομεν εἰς τὸ χέρι της τὴν λόγχην, τὴν ἀσπίδα καὶ τὴν περικεφαλαίαν τῆς Ἀθηνᾶς.

Καὶ ὅταν ἔτσι τῆς δώσωμεν τὸ ὑφος τῆς θεᾶς, τότε πλέον θὰ τὴν στολίσωμεν καὶ μὲ τὰ μικρότερα στολίδια.

Καὶ δλα αὐτὰ χωρὶς γὰρ θλάψωμεν τὴν δραχμήν μας· καὶ δλα αὐτὰ χωρὶς νὰ προξενήσωμεν πληθωρισμὸν εἰς τὴν χώραν καὶ συγχρόνως αὐξάνοντες διαρκῶς τὸ κάλυμμα τῆς δραχμῆς μας. Καὶ δλα αὐτὰ ἐν μέσῳ τόσων δυσοιώνων προβλέψεων, κατορθώνοντες γὰρ κλείσωμεν τὸν προϋπολογισμὸν τοῦ 36 - 37, σχεδὸν μὲ ίσοζύγιον. Καὶ λέγω σχεδὸν μὲ ίσοζύγιον, διότι προϋπολογιστικῶς παρουσιάζει μικρόν τι ἔλλειμμα, ἀπολογιστικῶς δμως θὰ κλείση μὲ ίσοζύγιον. Καὶ δλα αὐτὰ τρέφοντες τὴν πεποίθησιν δτι καὶ τὸν προϋπολογισμὸν 37 - 38 θὰ τὸν κλείσωμεν ἐπίσης μὲ ίσοζύγιον καὶ αὐξάνοντες συγχρόνως τὰ συγαλλαγματικὰ ἀποθέματα τῆς Ἐκδοτικῆς Τράπεζης, ὥστε αὐτὴν τὴν στιγμὴν ποὺ σᾶς δμιλῶ ἡ Ἐκδοτικὴ Τράπεζα νὰ ἔχῃ πολλὰς ἔκατοντάδας χιλιάδας λιρῶν περισσότερα, ἀπὸ δτι, εἰχε τὴν 1 Ἰανουαρίου, ἀφοῦ ἐπλήρωσε καὶ ἐκαλοπήρωσε τὰς ἀνάγκας τὰς συγαλλαγματικὰς τῆς χώρας.

Βέδαια, γγωρίζω δτι ὑπῆρχαν ἀνθρώποι, οἱ δποῖοι ἐπερίμεναν μὲ παλιμοὺς ἀγωνίας τὴν οἰκονομικήν ἡμῶν καταβαράθρωσιν, διὰ γὰ λείψη ἡ Κυβέρνησης αὐτὴ ἀπὸ τὸ μέσον, καταστρεφομένης οἰκονομικῶς τῆς χώρας καὶ οἱ δποῖοι μετὰ λύπης των εἰδούς δτι τὸ τοιοῦτον δὲν εἶναι δυνατόν. Τί γὰ τοὺς κάμωμεν; Θὰ εὐχηθῶμεν γὰρ ἐπέλθη εἰς αὐτοὺς ἡ ἔξ ους παρηγορία καὶ δπως δ "Υψιστος χύση δάλσαμον εἰς τὸν πόγον τῆς φυχῆς των.

Βέδαια δληγατὴρ τὴν δποίαν δινέπτεν δ Ἑλληνικὸς Λαός καὶ ἐκδηλοὶ διὰ τῶν μυρίων αὐτῶν τρόπων, δὲν ἀφήνει ἀνεπτρέαστη καὶ τὴν ἔσωτερην πολιτικὴν τῆς χώρας. Η Ἑλλάς, τῆς δποίας ἡ θέσις ἡ διεθνῆς τὴν ἐποχὴν τῆς καταπτώσεως καὶ τῆς ἀδυναμίας ἡτο ἀμφισσήτησμος, σήμερα εύρισκεται εἰς τὴν εὐχάριστον θέσιν γὰ εἶναι ἀσφαλής εἰς τὴν Βαλκανικήν, χάρις εἰς τὴν ἔκτιμην καὶ τὴν διπόληψιν τῶν συμμάχων τῆς καὶ τὴν δεβαιότητα δτι ἡ Ἑλλάς εἶναι εἰς θέσιν γὰ ἐκπληρώση τὰς συμμαχικὰς αὐτῆς ὑποχρέωσεις. Η Βαλκανικὴ Συγεννόησις τὸν παρελθόντα Μάιον, ιδίως δὲ τὸν παρελθόντα Φεβρουάριον εἰς τὰς Ἀθήνας, ἔξηλθεν λοχυροτέρα παρὰ ποτέ. Πάντοτε δὲ δργανισμὸς εἰρήνης ἐν τῇ Βαλκανικῇ, εἶναι εἰς τῶν στερεωτέρων συγδυασμῶν τῆς Εύρωπης.

Αυτή είναι ή θέσις της Έλλαδος ή έξωτερική. Η δάσις της πολιτικής μας υπήρξε πάντοτε καὶ θά είναι πάντοτε ή απόλυτος ἀληθεγγύη μὲ τους ἐν τῇ Βαλκανικῇ συμμάχους μας καὶ η διατήρησις τῆς εἰρήνης. "Οπως θέλεις, αἱ προσπάθειαι σου, Έλληνικὲ Λαέ, τὸ χρῆμα σου, αἱ θυσίαι σου, οἱ ἀγῶνες σου, δὲν ἐπῆγαν αὐτὴν τὴν φορὰν χαμένοις καὶ οὗτε θὰ πᾶνε χαμένοις ποτὲ εἰς τὸ μέλλον.

Πρὸ καιροῦ, εἰς τὸν πρώτον λόγον τὸν δποῖον ἔξεφώνησα, μετὰ τὴν 4 Αὔγουστου δηλαδὴ, εἰδοποίησα τὸν Έλληνικὸν Λαὸν δτὶ δ δρόμος τὸν δποῖον θὰ διανύσωμεν εἰναι πλήρης ἀκανθῶν καὶ τριβόλων. "Οτι είναι ἀνηφορικὸς καὶ δύσκολος καὶ δτὶ θὰ ἀπητοῦντο διὰ νὰ φθάσωμεν εἰς τὴν κορυφὴν θυσίαι καὶ στερήσεις. Σᾶς τὸ ἐπαναλαμβάνω καὶ τώρα, μολονότι: θὰ ἐπρεπε μετὰ τοὺς μῆνας οἱ δποῖοι παρῆλθον νὰ είμαι ἀκόμη πολὺ περισσότερον αἰσιόδοξος. Ἀλλὰ μοῦ ἀρέσει νὰ μῇ δημοκοπῶ. Μοῦ ἀρέσει νὰ σᾶς λέγω τὴν ἀλήθειαν καὶ σᾶς ἐπαναλαμβάνω, δτὶ θὰ χρειασθοῦμε διὰ νὰ φθάσωμεν εἰς τὸ τέρμα καὶ θυσίαις καὶ στερήσεις.

Διὰ τοῦτο θὰ είμαι πάντοτε εὐγγώμων εἰς τὸν Έλληνικὸν Λαόν, δτὶ περάσαμε τὸ φοβερὸ αὐτὸ φθινόπωρον, τὸν χειμῶνα, καὶ ἐν μέρει τὴν ἀγορᾶν κατόπιν μιᾶς ἐλεεινῆς ἐσοδείας, τῆς περυσινῆς, μεταξὺ τόσων ἐλειψέων διατροφῆς, ὥπως ἡτο τοῦ λαδιοῦ καὶ τόσων ἀλλων στερήσεων ἀγοργύστων, χωρὶς νὰ παρασυρθῇ ἀπὸ ἔκεινους οἱ δποῖοι ἐνόμισαν δτὶ δ Έλληνικὸς Λαὸς θὰ ἡτο δυνατὸν νὰ πωλήσῃ τὸ μέλλον του γιὰ ἔνα μπουκαλάκι λάδι. Καὶ ἔχομεν πλήρη τὴν πεποίθησιν πρὸς αὐτὸν καὶ τὴν πίστιν του εἰς τὸν ἀειτόν του, δτὶ θὰ τὰ περάσῃ δλα καὶ ἀρκεῖ ἔνας ἀνθρωπὸς νὰ θέλῃ νὰ ἐργάζεται, διὰ νὰ νικᾶ. Καὶ φθάγομεν ἡδη, κύριοι, εἰς τὰ πρόθυρα μιᾶς νέας ἐσοδείας μετὰ μεγάλων ἐλπίδων δτὶ θὰ είναι πολὺ καλλιτέρα τῆς περυσινῆς. Ἰδίως ὀφείλω νὰ ἔξερω, κύριοι, τῆς ἐμπορικῆς τάξεως τὴν υπομονήν, διὰ τὰς στερήσεις τὰς δποῖας ὑπέστη.

"Η ἐμπορικὴ τάξις εὐρέθη ἔνωπιον ἔνδος παγκοσμίου φαιγομένου, τῆς ἀνατροπῆς δλων τῶν δρων οἱ δποῖοι ἵσχουν μέχρι τοῦδε διὰ τὴν διεξαγωγὴν τῆς ἐμπορίας. Μία εὔκολος ἀναπροσαρμογὴ δὲν ἡτο δυνατὴ καὶ θεοῖς ἀπηκολούθησαν ἐν τῇ τάξει ταύτη καὶ ἐν τῷ ἀγῶνι τῆς πρὸς ἀναπροσαρμογὴν, μεγάλαι ἀνωμαλίαι καὶ μεγάλαι ζημίαι εἰς τὰ ἀπομα καὶ ἐν τούτοις δὲν ἀπεγορεύθη. Θὰ ἤμουν εὐτυχῆς ἀν μποροῦσα νὰ σᾶς εἴπω δτὶ θὰ δυνατὸν νὰ ἐπανέλθουν συντόμως οἱ χρόνοι τῆς ἐλευθέρας ἐμπορίας καὶ τῆς ἐλευθέρας οίκονομίας.

Γνωρίζω δτὶ η μορφὴ αὐτὴ τῆς οίκονομίας ἡτο ἔκεινη η δποία περισσότερον προσιδιάζει εἰς τὸν Έλληνα καὶ δτὶ η ἐμπορία τῶν ἐλευθέρων συγαλλαγῶν καὶ ἀνταλλαγῶν, είναι ἔκεινη τὴν δποίαν τὸ δαιμόνιον τοῦ Έλληνος ἐμπόρου ἐκμεταλλεύεται καλλιτέρα πάσης ἀλλης καὶ η δποία πάντοτε τοῦ ἔδωσε τὴν γένην εἰς τὸν συναγωνισμὸν μὲ τ' ἀλλα Εθνη. Ἀλλὰ πῶς είγαι δυνατὸν νὰ σᾶς δώσω μίαν τοιαύτην ἐλπίδα παρ' δλας τὰς φωνὰς τὰς δποίας

ἀκούομεν εἶτα ἔκαστοτε, τὰς ὑποδείξεις θεραπείας τῆς καταστάσεως αὐτῆς; Πῶς είναι δυνατὸν, δταν ὅλεπωμεν δτι μεγάλα Κράτη, μεγάλα Εθνη, ἐπιμένουν εἰς τὸ σύστημα τῆς αὐταρκείας; Μία ἐλευθερία ἐμπορική, μία ἐλευθερία οίκονομική πρέπει νὰ γίνη συγχρόνως ἀπὸ δλους, διότι ἀν μόνον ἔνα μεγάλο Εθνος ἡθελε ἔξαιρέσει τὸν ἀειτόν του, τότε η ἀσκησις τῆς ἐλευθέρας αὐτῆς οίκονομίας καθίσταται ἀδύνατος. Ἀλλὰ καὶ κάτι ἄλλο. Τὸ τονίζω αὐτὸ γιὰ τοὺς Έλληνας ἐμπόρους. "Οτι δὲν ἡμπορεῖ νὰ ὑπάρχῃ σύστημα ἐλευθέρας οίκονομίας παρὰ δι' δλα τὰ εἰδη καὶ δὲν είναι δυνατὸν νὰ θεωρηθῇ ὑπάρχουσα η ἐλευθερία τῆς οίκονομίας, ἐὰν ἔξαιρεθῇ ἔνα ἀπὸ τὰ κυριώτερα εἰδη τῆς ἐμπορίας: δηλαδὴ η ἔξαγωγὴ τῆς ἀνθρωπίνης ἐργασίας. Είναι σὰν νὰ λέγωμεν δτι θὰ κάμωμεν ἐλευθερίαν ἐμπορίου δι' δλα τὰ εἰδη πλὴν τοῦ σίτου. Δὲν ὑπάρχει τότε πλέον ἐλευθέρα οίκονομία. Είναι τὸ ίδιο τότε καὶ δταν λέγωμεν, δτι θὰ είναι ἐλευθέρα η ἐμπορία δι' δλα, πλὴν τῆς ἔξαγωγῆς καὶ τῆς ἐλευθέρας κινήσεως τῆς ἀνθρωπίνης ἐργασίας, τῆς μεταναστεύσεως.

Τότε μόνον θὰ είναι δυνατὸν η ἐλευθέρα οίκονομία νὰ είναι πραγματικὴ καὶ γὰ φέρη δλους τοὺς ἀγάλανους αὐτῆς καρπούς, δταν είναι ἐφαρμόσιμος ἀπὸ δλους τοὺς λαοὺς καὶ δι' δλα τὰ εἰδη τοῦ ἐμπορίου. Ἀπέχομεν ὅμως πολὺ ἀπὸ τὴν τοιαύτην Ἐδέμ, διότι καὶ ἔκεινους τοὺς δποίους ἀκούομεν ἔκαστοτε δημιούντας ὑπὲρ τῆς ἐπανόδου τῆς ἐλευθέρας ἐμπορίας, δὲν τοὺς ἀκούομεν νὰ μᾶς θεοῖς δημιούντας δτι καὶ η ἀνθρωπίνη ἐργασία θὰ είναι ἐλευθέρα νὰ κινηθῇ πρὸς δσας χώρας νομίζει δτι πρέπει νὰ πάνη. Ἀπέχομεν ἀκόμη πολύ. Διὰ τοῦτο πρέπει τὸ ἐμπόριό μας καὶ η οίκονομία μας νὰ προσαρμοσθοῦν πρὸς τὴν κατάστασιν τῆς διευθυνομένης οίκονομίας μὲ δλην τὴν προσπάθειαν, ὃς ἀν αὐτῇ νὰ πρόκειται νὰ διαρκέσῃ ἐπὶ καιρόν. Μὲ τοῦτο δὲν θέλω νὰ εἴπω δτι πρέπει η διευθυνομένη οίκονομία νὰ γίνη πιεστικὴ καὶ καταθλίδουσα τὴν ἐλευθέραν πρωτοδουλίαν. Θὰ ἡτο μέγιστον σφάλμα διὰ τὸν Κυδερνήτην τοῦ τόπου τούτου, νὰ παραγνωρίζῃ τὸ δαιμόνιον τοῦ Έλληνος, τὸ δποῖον ἀνέπτυξεν η ἐλευθέρα αὐτοῦ πρωτοδουλία καὶ αὐτοδουλία.

"Οσον είναι δυνατὸν νὰ ἀφεθῇ χῶρος ἐλεύθερος πρὸς ἀνάπτυξιν τῶν ἀρετῶν τούτων τοῦ Έλληνος ἐμπόρου, τὸ Κράτος ὀφείλει νὰ τὸ πράξῃ. Ἀφ' ἔτέρου δμως καὶ σεῖς, ἐμποροὶ καὶ διοικήσαντο τοῦ Πειραιῶς, δὲν πρέπει νὰ παρίδητε τὴν ἀνάγκην τοῦ νὰ συστηματοποιήσετε τὴν ἐργασίαν σας, τοῦ νὰ μῇ σκέπτεσθε πλέον ὡς ἀπομα, ἀλλὰ ὡς ἐμπορικὴ τάξις δλόκηρος, τάξις δχι μόνον κοινωνική, ἀλλὰ καὶ τάξις οίκονομική. Διότι, δπως είγαι σήμερον τὰ πράγματα, ἀπέναντι τῶν στρατῶν τῶν ἐμπόρων καὶ διοικήσαντων τῶν ἀλλων Κρατῶν, πρέπει γὰ ἀντιπαρατάξωμεν τὸν στρατὸν τῶν ἐμπόρων καὶ διοικήσαντων τὸν ἰδικόν μας, τὸν ἔχοντα τὴν ἰδίαν δργάνωσιν, δπως δώσῃ τὴν μεγαλύτεραν ἀπόδοσιν κατὰ τὸν συγαγωνισμόν.

"Ἀποτεινόμενος πρὸς τοὺς ἐμπόρους καὶ διοικήσαντο τοῦ Πειραιῶς, τοῦ μεγάλου τούτου κέντρου τῆς Έλλάδος, τὸ δποῖον ἀγέλασε κατὰ τὸν χρόνον τοὺς νεωτέρους τὴν παλαιάν εύκλειαν τῆς ἐποχῆς τῆς ἀκμῆς τῶν Αθηνῶν,

είμαι δέδαιος δτι οι λόγοι μου ἀντηχοῦν θαθύτατα καὶ δὲν εἶναι ἀγάγκη νὰ τοὺς ἐπεξηγήσω περισσότερον. Ἀποτειγόμενος πρὸς τοὺς ἐμπόρους καὶ τοὺς διοιμηχάνους τοῦ Πειραιῶς, τοῦ μεγαλυτέρου κέντρου τῆς Ἀνατολικῆς Μεσογείου, είμαι δέδαιος δτι θὰ εὔρουν ἀπήχησιν οἱ λόγοι μου καὶ δτι ἡ τάξις τῶν ἐμπόρων καὶ τῶν διοιμηχάνων καὶ ίδιως τοῦ Πειραιῶς, θὰ ἀνταποκριθῇ εἰς αὐτοὺς πληρέστερα, ἐν πλήρει συγαισθήσει τῶν καθηκόντων των καὶ πρὸς τὸν Ἑλληνικὸν Λαδὸν ἐν γένει καὶ πρὸς τὴν οἰκονομίαν τῆς χώρας καὶ πρὸς τὸ ίδιον αὐτῶν συμφέρον.

Ἡ Κυβέρνησις θὰ δώσῃ πρὸς ὑμᾶς πᾶσαν τὴν ἀπαιτουμένην δοήθειαν. Βεβαίως δὲν πρέπει νὰ κρέμεσθε μόνον ἀπὸ τὴν Κυβέρνησιν. Πρέπει νὰ ἐνεργήτε πρωτοβούλως καὶ αὐτοβούλως, ἀλλὰ καὶ μὲ πλήρη τὴν πεποίθησιν δτι δπισθεν ὑμῶν ἵσταται τὸ Κράτος, ἀποφασισμένον νὰ δώσῃ εἰς ὑμᾶς πᾶσαν τὴν ἐνίσχυσιν αὐτοῦ καὶ τὴν ἥθικήν καὶ τὴν ὄλικήν.

Είμαι πράγματι εὐτυχῆς ἀπόφει εὑρίσκομενος ἐν μέσῳ ὑμῶν. Συνήθισα εἰς ἐπάγγελμα πραγματικόν, οὐχὶ θεωρητικόν καὶ ἀκαδημαϊκόν, ἀλλὰ ρεαλιστικόν. Εἰς ἐπάγγελμα τὸ ὅποιον μοῦ ἐπέβαλλε νὰ ἀντιμετωπίζω καθημερινῶς πραγματικάς δυσκολίας καὶ νὰ προσπαθῶ νὰ τὰς ὑπερνικήσω οὐχὶ διὰ θεωριῶν καὶ δογμάτων, ἀλλὰ διὰ πραγματικῶν ἀγώνων καὶ πραγματικῆς ἐργασίας. Χαίρω πολὺ εὑρίσκομενος ἐν μέσῳ ἀνθρώπων, οἱ δόποιοι εὑρίσκονται καὶ αὐτοὶ ὑπὸ τὰς αὐτάς συνθήκας ἐπαγγέλματος, δπως καὶ ἔγω. Ἐνας μεγάλος φιλόσοφος τοῦ πολέμου θέλοντας νὰ δώσῃ τὸν δρισμὸν τῆς στρατηγικῆς εἰπεν: δτι δὲν μπορεῖ νὰ τὸν εὕρη, ἀλλὰ μόνον ἡμπορεῖ νὰ εἴπῃ ποία εἶναι ἡ ἀσχολία ἡ δποια δμοιάζει περισσότερον καὶ εἴπε δτι εἶναι τὸ ἐμπόριον. Ἐπομένως εἰμεθα συνάδελφοι ἀπὸ τῆς ἀπόφεως τοῦ ἐπαγγέλματος, καίτοι δὲν εὑρίσκομεθα μέσα εἰς τὸ αὐτὸν εἶδος ἐπαγγέλματος.

Σᾶς χαιρετίζω λοιπὸν καὶ σᾶς εὐχαριστῶ διὰ τὰ αἰσθήματα τῆς πίστεως τὰ δόποια μοῦ ἔξηγγείλατε καὶ διαβεβαιώσατε ἀπόφει διὰ τῶν κυρίων οἱ δόποιοι προηγόρευσαν. Σᾶς εὐχαριστῶ διὰ τὰ αἰσθήματα τῆς πίστεως καὶ τῆς ἀφοσίωσεως πρὸς τὸ κοινὸν ἡμῶν ἔργον, διότι τὸ ἔργον μας εἶναι κοινόν. Ἀγ τοῦτο ἡτο μόνον ίδιαν μον, δὲν θὰ εἴχε ἐλπίδας ἐπιτυχίας. Μόνον διότι τὸ αἰσθάνονται: δλοι δαθιά, μόνον διότι δλοι εἰσθε ἀποφασισμένοι νὰ τὸ ὑποστηρίξετε, μόνον διότι προέρχεται ἀπὸ καθένα ἀπὸ σᾶς καὶ ἔγω τὸ δλοκληρώνω καὶ τὸ ἐκδηλώνω, δι: αὐτὸν τὸν λόγον εἶναι προωρισμένον νὰ ἐπιτύχῃ πλήρως καὶ κατὰ τοιοῦτον τρόπον, ωστε καὶ σεῖς μίαν ἡμέραν νὰ καυχᾶσθε δτι ὑπήρξατε οἱ συντελεσταὶ του.

Μὲ αὐτὴν τὴν δεδαιότητα πίγια ὑπὲρ τῆς προόδου καὶ τῆς ἀκμῆς τῆς ἐμπορικῆς καὶ διοιμηχανικῆς τάξεως τοῦ Πειραιῶς καὶ πάσης τῆς Ἑλλάδος.

Πίγια ὑπὲρ τῆς εὐημερίας καὶ τῆς προόδου τοῦ Πειραιῶς, τῆς χυφέλης ταύτης, μέσα εἰς τὴν δποια ἔργαζονται καὶ ἀναπτύσσονται αἱ τάξεις σας. Πίγια ὑπὲρ τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἐθνους.